

GEORG W. F. HEGEL

CREER Y SABER

o la Filosofía de la reflexión de la subjetividad
en la totalidad de sus formas, como filosofía
de Kant, de Jacobi y de Fichte

Edición preparada por
MARÍA DEL CARMEN PAREDES MARTÍN

EDICIONES SÍGUEME
SALAMANCA
2022



Esta obra ha recibido una ayuda a la edición
del Ministerio de Cultura y Deporte

Traducción, notas y comentario filosófico de María del Carmen Paredes

© Ediciones Sigueme S.A.U., 2022
C/ García Tejado, 23-27 - E-37007 Salamanca / España
Tel.: (+34) 923 218 203 - ediciones@sigueme.es
www.sigueme.es

ISBN: 978-84-301-2127-4
Depósito legal: S. 162-2022
Impreso en España / Unión Europea
Imprenta Kadmos, Salamanca

CONTENIDO

<i>Presentación</i> , de María del Carmen Paredes	9
---	---

CREER Y SABER GLAUBEN UND WISSEN

[Introducción]	13
A. LA FILOSOFÍA DE KANT	39
B. LA FILOSOFÍA DE JACOBI	97
C. LA FILOSOFÍA DE FICHTE	203

COMENTARIO FILOSÓFICO

1. Filosofía y crítica de la cultura	277
2. Kant: finitud, empirismo e idealismo	287
3. Jacobi: finitud, inmediatez y añoranza	302
4. Fichte: finitud, trascendentalidad y nihilismo	317
5. La legitimación de la fe	331
6. La «muerte» de Dios	335
<i>Bibliografía</i>	341
<i>Índice general</i>	349

PRESENTACIÓN

MARÍA DEL CARMEN PAREDES

El interés contemporáneo por la filosofía de Hegel es cada vez más consciente de la importancia de los escritos de Jena anteriores a la *Fenomenología del espíritu*. Estos permiten apreciar tanto la evolución intelectual de Hegel como conocer la constelación de temas y problemas que contribuyó al desarrollo del idealismo en el contexto de la cultura alemana entre finales del siglo XVIII y comienzos del XIX.

Hegel llega a Jena en enero de 1801, dispuesto a iniciar su actividad académica en aquella prestigiosa Universidad donde Fichte y Schelling habían dado un nuevo impulso a la filosofía. El ambiente cultural se enriquecía, además, con figuras como Schiller, Goethe y los hermanos Schlegel. Después de que Fichte marchara a Berlín en 1799, a raíz de la polémica del ateísmo, Schelling era el joven filósofo del momento. La colaboración entre Hegel y Schelling se establece sin demora y los nuevos proyectos se van dando a conocer en ese mismo año con diversas publicaciones. Los *Ensayos y Esbozos* hegelianos de los años anteriores, conocidos como *Escritos de juventud*, tuvieron que aguardar mucho tiempo hasta que fueron publicados a comienzos del siglo XX, lo que significa que Hegel se dio a conocer en el ámbito filosófico con los textos que redactó en su primera época de Jena.

Uno de los escritos más importantes de esta época es el que aquí presentamos: *Creer y saber o la Filosofía de la Reflexión de la subjetividad en la totalidad de sus formas, como filosofía de Kant, de Jacobi y de Fichte*, publicado en 1802, en la revista filosófica *Kritische Journal der Philosophie* (número 2/1) de Tubinga. En esta obra, Hegel elabora una interpretación crítica de Kant, Jacobi y Fichte —bajo la denominación común de «filosofía de la reflexión de la subjetividad»—, que es a la vez una discusión y una reelaboración de estas filosofías. El tema central es la diferenciación entre «creer» y «saber», que se articula de distinta manera en cada una de ellas.

Para Hegel, el espacio de juego que adquiere esa diferenciación es uno de los factores que otorgan una posición determinada en el desarrollo del idealismo a partir de Kant y en el que él desea participar. El problema se plantea, pues, dentro de la filosofía y del contexto de la época, que por influencia del empirismo y de la Ilustración tendía a reducir la vigencia de la razón y a exaltar el predominio de la fe subjetiva, tanto dentro como fuera de la filosofía. En este sentido, se puede entender la discusión de Hegel con las filosofías mencionadas como el tratamiento preliminar de una «dialéctica de la Ilustración», que en el siglo XX ha sido explícitamente planteada.

En relación con esto, el tema tiene una presencia indudable en la actualidad, en especial tras la publicación por Jürgen Habermas, en noviembre de 2019, de una historia de la filosofía cuyo hilo conductor es el tema «Crear y saber» (*Glauben und Wissen*). La obra, *Auch eine Geschichte der Philosophie (También una Historia de la Filosofía)*, desarrolla en dos gruesos volúmenes la genealogía del pensamiento occidental hasta la actualidad. En el volumen 2 se encuentra el capítulo dedicado a Hegel sobre esta temática.

Además, *Crear y saber* se inscribe dentro del itinerario intelectual de Hegel y su proyecto de renovación de la metafísica después de Kant, cuyas claves se encuentran en proceso de elaboración. Hegel hace un uso consciente del lenguaje de cada autor y plantea la discusión «desde dentro», dando al significado de su argumentación la expresión de la filosofía que critica. Se establece así un doble plano de pensamiento, en el que Hegel dialoga con su interlocutor a la manera de crítico y de comentarista, dejando hablar al autor y a la vez yendo por delante de él.

El lenguaje de Hegel posee una estructura compleja, con múltiples recursos sintácticos y léxicos que se han reflejado en la traducción, para preservar el ritmo original de la frase y su contenido literal. Nuestra versión se basa en la edición crítica de las obras de Hegel (*Gesammelte Werke*): G. W. F. Hegel, *Jenaer Kritische Schriften*, en GW 4, ed. H. Buchner - O. Pöggeler, Meiner, Hamburg 1968, 315-414. Todas las notas son nuestras y remiten a los textos que Hegel cita implícita o explícitamente, a fin de que el lector pueda hacer una consulta directa de los mismos. En la Bibliografía se dan las referencias completas.

GLAUBEN UND WISSEN

ODER DIE REFLEXIONSPHILOSOPHIE
DER SUBJECTIVITÄT, IN DER VOLLSTÄNDIGKEIT
IHRER FORMEN, ALS KANTISCHE, JACOBISCHE,
UND FICHTESCHE PHILOSOPHIE

CREER Y SABER

O LA FILOSOFÍA DE LA REFLEXIÓN
DE LA SUBJETIVIDAD EN LA TOTALIDAD
DE SUS FORMAS, COMO FILOSOFÍA DE KANT,
DE JACOBI Y DE FICHTE

[EINLEITUNG]

315 Ueber den alten Gegensatz der Vernunft und des Glaubens, von Philosophie und positiver Religion hat die Cultur die letzte Zeit so erhoben, daß diese Entgegensetzung von Glauben und Wissen einen ganz andern Sinn gewonnen hat und nun innerhalb der Philosophie selbst verlegt worden ist. Daß die Vernunft eine Magd des Glaubens sey, wie man sich in ältern Zeiten ausdrückte, und wogegen die Philosophie unüberwindlich ihre absolute Avtonomie behauptete, diese Vorstellungen oder Ausdrücke sind verschwunden, und die Vernunft, wenn es anders Vernunft ist, was sich diesen Nahmen gibt, hat sich in der positiven Religion so geltend gemacht, daß selbst ein Streit der Philosophie gegen positives, Wunder und dergleichen für etwas abgethanes und obscures gehalten wird, und daß Kant mit seinem Versuche, die positive Form der Religion mit einer Bedeutung aus seiner Philosophie zu beleben, nicht deßwegen kein Glück machte, weil der eigenthümliche Sinn jener Formen dadurch verändert würde, sondern weil dieselben auch dieser Ehre nicht mehr werth schienen. Es ist aber die Frage, ob die Siegerin Vernunft nicht eben das Schicksal erfuhr, welches die siegende Stärke barbarischer Nationen gegen die unterliegende Schwäche gebildeter zu haben pflegt, der äussern Herrschaft nach die Oberhand zu behalten, dem Geiste nach aber dem Ueberwundnen zu erliegen. Der glorreiche Sieg, welchen die aufklärende Vernunft über das, was sie nach dem geringen Maaße ihres religiösen Begreifens als Glauben sich entgegengesetzt betrachtete, davon getragen hat, ist, beym Lichte besehen, kein anderer, als daß weder das Positive, mit dem sie sich zu kämpfen machte, Religion, noch daß sie, die gesiegt hat, Vernunft blieb, und die

[INTRODUCCIÓN]

La cultura ha elevado de tal manera los últimos tiempos por encima de la antigua oposición entre la razón y la fe, entre la filosofía y la religión positiva, que esta contraposición entre creer y saber ha alcanzado un sentido completamente distinto y ha sido trasladada ahora al interior de la propia filosofía. Que la razón sea la sirvienta de la fe, como se decía antiguamente y contra lo cual la filosofía afirmaba de modo irrefutable su autonomía absoluta, son estas representaciones o expresiones que han desaparecido y la razón, si es que no es algo distinto lo que recibe este nombre, se ha hecho valer tanto frente a la religión positiva que incluso un conflicto de la filosofía con lo positivo, con el milagro o con cualquier cosa semejante se considera como algo oscuro y caduco. Y que Kant no tuviera ningún éxito en su intento de revitalizar la forma positiva de la religión con el significado de su filosofía¹, no fue porque el sentido peculiar de estas formas llegara a modificarse, sino porque estas no parecían ya merecer siquiera este honor. Pero la cuestión es si la razón victoriosa no ha experimentado precisamente el destino que las fuerzas vencedoras de las naciones bárbaras suelen padecer frente a las débiles vencidas más cultas: el de mantener la supremacía en cuanto al poder externo, pero rendirse al vencido en cuanto al espíritu. La gloriosa victoria que la razón ilustradora había alcanzado sobre lo que, según la estrecha medida de su comprensión religiosa, consideraba como una fe opuesta a ella, cuando se considera bien no es otra cosa que esta: que ni lo positivo contra lo que la razón dirigió su combate sigue siendo religión, ni ella, que ha vencido,

1. Alusión al escrito de Immanuel Kant *La religión dentro de los límites de la mera razón*.

Geburt, welche auf diesen Leichnamen triumphirend, als das gemeinschaftliche beyde vereinigende Kind des Friedens schwebt, eben so wenig von Vernunft als ächtem Glauben an sich hat. Die Vernunft, welche dadurch an und für sich schon heruntergekommen war, daß sie die Religion nur als etwas Positives, nicht idealistisch auffaßte, hat nichts besseres thun können, als nach dem Kampfe nunmehr auf sich zu sehen, zu ihrer Selbstkenntniß zu gelangen, und ihr Nichtsseyen dadurch anzuerkennen, daß sie das Bessere, als sie ist, da sie nur Verstand ist, als ein *Jenseits* in einem *Glauben außer und über* sich setzt, wie in den *Philosophieen*

316 *Kants, Jacobi's und Fichte's* geschehen ist, und daß sie sich wieder zur Magd eines Glaubens macht. Nach Kant ist Uebersinnliches unfähig, von der Vernunft erkannt zu werden, die höchste Idee hat nicht zugleich Realität; nach *Jacobi* schämt sich die Vernunft zu betteln, und zu graben hat sie weder Hände noch Füße, dem Menschen ist nur das Gefühl und Bewußtseyen seiner Unwissenheit des Wahren, nur Ahndung des Wahren in der Vernunft, die nur etwas allgemein subjectives, und Instinct ist, gegeben. Nach *Fichte* ist Gott etwas unbegreifliches und undenkbares, das Wissen weiß nichts, als daß es Nichts weiß, und muß sich zum Glauben flüchten. Nach allen kann das Absolute, nach der alten Distinction, nicht gegen, so wenig als für die Vernunft seyn, sondern es ist über die Vernunft. Das negative Verfahren der Aufklärung, dessen positive Seite in seinem eiteln Gethue ohne Kern war, hat sich dadurch einen verschafft, daß es seine Negativität selbst auffaßte, und sich theils von der Schaalheit durch die Reinheit und Unendlichkeit des Negativen befreyte, theils aber eben darum für positives Wissen wieder eben so nur endliches und empirisches, das Ewige aber nur jenseits haben kann; so daß dieses für das Erkennen leer ist, und dieser unendliche leere Raum des Wissens nur mit der Subjectivität des Sehens und Ahndens erfüllt werden kann; und was sonst für den Tod der Philosophie galt, daß die Vernunft auf ihr Seyn im Absoluten Verzicht thun sollte, sich schlechthin daraus ausschliesse und nur negativ dagegen verhielte, wurde nunmehr der höchst-

2. Referencia a Jacobi, *Werke* IV 1, 214, *Cartas sobre la doctrina de Spinoza* (*Über die Lehre des Spinoza in Briefen an Herrn Moses Mendelsson*, 1785). La referencia de fondo es la parábola evangélica del administrador sagaz (Lucas 16, 1-8).

sigue siendo razón, y el vástago que planea triunfante sobre estos cadáveres –como hijo común de la paz que los une– tiene en sí tan poco de razón como de auténtica fe.

La razón, que debido a esto ya se había rebajado en sí y para sí al comprender la religión solo como algo positivo y no de manera idealista, no ha podido hacer nada mejor, después de la batalla, que dirigir la mirada sobre sí misma para alcanzar conocimiento de sí y reconocer de ese modo su no-ser, puesto que lo mejor que ella es, como es solo entendimiento, lo pone como un *más allá* en una fe que está fuera y por encima de ella, como ha ocurrido en las filosofías de Kant, de Jacobi y Fichte, que la han convertido de nuevo en una sierva de la fe. Según Kant, lo suprasensible es incapaz de llegar a ser reconocido por la razón, la Idea suprema no tiene a la vez realidad. Según Jacobi la razón se avergüenza de mendigar y no tiene ni manos ni pies para cavar²; al hombre le es dado solo el sentimiento y la conciencia de su ignorancia de lo verdadero, solo el presentimiento de lo verdadero en la razón, que solo es algo subjetivo general, y solo instinto. Según Fichte, Dios es algo inconcebible e impensable; el saber no sabe nada más que nada sabe y tiene que huir hacia la fe. Según todos ellos, lo absoluto no puede estar, según la antigua distinción³, ni en contra ni tampoco a favor de la razón, sino por encima de la razón.

El negativo proceder de la Ilustración, cuyo lado positivo quedó sin consistencia en su fatua afectación, se ha procurado esa consistencia al captar su propia negatividad, y mediante la pureza y la infinitud de lo negativo en parte se liberó de la vacuidad, pero por otra parte, y precisamente por eso, solo puede tener como saber positivo lo finito y lo empírico, mientras que lo eterno solo lo puede tener más allá, de modo que es algo vacío para el conocer, y este espacio infinito y vacío del saber solo puede ser colmado con la subjetividad de la añoranza y del presentimiento. Y lo que, por lo demás, solía considerarse la muerte de la filosofía, esto es, que la razón debía renunciar a su ser en lo absoluto, excluyéndose de él por completo y relacionándose con él negativamente, ha llegado a ser ahora el punto supremo de la

3. Cf. Tomás de Aquino, *Suma contra gentiles*, I, 3-8.

ÍNDICE GENERAL

<i>Presentación</i> , de María del Carmen Paredes	9
---	---

CREER Y SABER GLAUBEN UND WISSEN

[Introducción]	13
A. LA FILOSOFÍA DE KANT	39
B. LA FILOSOFÍA DE JACOBI	97
C. LA FILOSOFÍA DE FICHTE	203

COMENTARIO FILOSÓFICO

1. FILOSOFÍA Y CRÍTICA DE LA CULTURA	277
1. Hegel y el <i>Kritische Journal der Philosophie</i>	277
2. La cultura protestante	279
3. La situación de la filosofía	282
4. Reflexión y especulación	284
2. KANT: FINITUD, EMPIRISMO E IDEALISMO	287
1. Los juicios sintéticos a priori	289
2. La objetividad de las categorías	291
3. Los conflictos de la razón	294
4. Estética y dialéctica	296
5. El formalismo kantiano	300
3. JACOBI: FINITUD, INMEDIATEZ Y AÑORANZA	302
1. La polémica sobre Spinoza	303
2. La infinitud y el realismo de lo finito	306
3. La crítica de Jacobi y Kant	310
4. Empirismo y filosofía de la fe	314

4. FICHTE: FINITUD, TRASCENDENTALIDAD Y NIHILISMO	317
1. El formalismo del idealismo crítico	318
2. El Yo como principio de la deducción	320
3. Significado práctico del deber-ser	325
4. La cuestión del nihilismo	328
5. LA LEGITIMACIÓN DE LA FE	331
6. LA «MUERTE» DE DIOS	335
<i>Bibliografía</i>	341